



# bmm

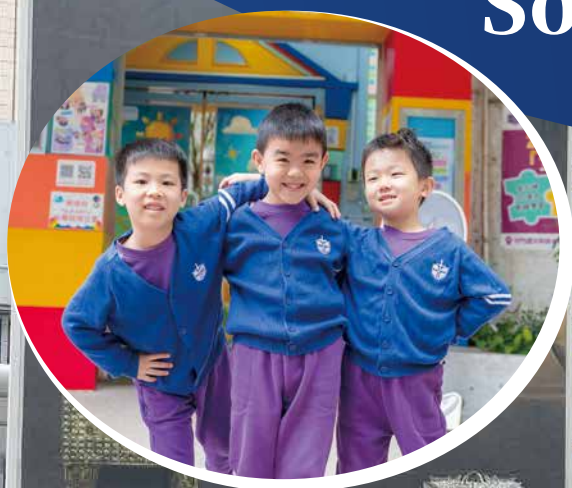
Baptist Mid-Missions

## 美中浸信會

### 社會服務年報

### 2024-2025

### Social Services Annual Report





## 目錄

## Contents

|                                             |    |
|---------------------------------------------|----|
| 1. 執行董事報告 .....                             | 1  |
| Managing Director's Report                  |    |
| 2. 蝴蝶灣浸信會長者中心 .....                         | 2  |
| Butterfly Bay Baptist Church Elderly Centre |    |
| 3. 建生浸信會白普理幼兒園 .....                        | 10 |
| Kin Sang Baptist Church Bradbury Pre-School |    |
| 4. 嘉福浸信會幼兒園 .....                           | 15 |
| Ka Fuk Baptist Church Pre-School            |    |
| 5. 2024 - 2025 核數報告 .....                   | 20 |
| Auditor's Report, 2024 - 2025               |    |
| 6. 鳴謝 .....                                 | 27 |
| Acknowledgement                             |    |



## 執行董事報告

鮑伯勤牧師

## MANAGING DIRECTOR'S REPORT

Pastor Richard Baucum

一年來了，很快又過去，現在又是回想過去、展望將來的時候。回望二零二五年，我不只看到同工加入和離開機構帶來的轉變。我們歡迎了新同工到職，又向忠心服務的同工道別。其中有童燕華主任，她已在機構服務了許多年，今年榮休了。我們嘉許了服務滿十年的溫穎康女士、黃穎琦老師、常躍虹女士，以及滿二十年的梁婉琪老師！

一直以來，長期服務是我們機構的標誌之一。這麼多同工長久服務，箇中原因很值得記住。原因之一是，你們每一位都明白，你們每一天在長者中心或幼兒園所做的，不僅是一份職業，更是服事。

當我想到你們的服事，我就想起幾個特質：

「平靜穩重」是你們日復日、年復年展現出來的特質。儘管你們面對四面八方的壓力，你們各人的生命都保持沉穩，堅定地貫徹始終；我看着，很得鼓舞，大受激勵。這特質帶給你們每天服事的人的幫助，必定更大！

我也想到「勇敢沉着」這個特質。生活充滿挑戰；大部份的挑戰，除了必須面對的人以外，差不多所有人都不會注意到。無疑，我們團隊中的許多同工，在過去一年面對各樣的挑戰，在需要極大的勇氣。你們持守高尚的情操，渡過那些艱難的時刻；我為你們蒙受恩典，並每天活出這恩典而深受感動。

我欣賞的最重要的特質，或許就是你們各人都以「真誠關懷」待人。這特質是主耶穌基督親自激起的，祂每天充沛地向我們施予愛護。我們也能向長者、幼兒和所有年齡的人分享這份由衷的關懷，實在是何等好的機會，何等大的榮幸！

像這些我已看見、昔日展現出來的特質，我可以預期，也會在將來的美中浸信會香港事工，以及即將成立的本地化新機構中展現出來。平靜穩重、勇敢沉着、真誠關懷，你們這三項特質，人們今年需要，明年、往後也需要。

正因如此，那些不僅看待所行之事為一份職業的人，我很高興作他們的代言人。這是事奉，是為神的榮耀和別人的益處而做的。這提醒我，來了這世上的那一位，也有同樣的目的：「……不是要受人的服事，乃是要服事人，並且要捨命，作多人的贖價」（馬可福音 10:45）。

Another year has quickly come and gone, and now it is time to reflect on both the past and future. Looking back over 2025 I see much more than transitions in and out of our organization. We welcomed new staff and said goodbye to some, like Ms. Tung Yin Wah who have faithfully served for many years. We recognized Ms. Wan Wing Hong, Ms. Wong Wing Kei, and Ms. Sheung Yeut Hong who have served ten years, and Ms. Leung Yuen Ki who has served twenty years!

Long service has been one of the hallmarks of our organization, and it is worth remembering why so many serve so long. One reason is because each of you understand what you do each day at the elderly centre or preschool is more than a job. It is a ministry.

There are several characteristics which come to mind when I think of your ministry:

**Calm consistency** is a quality displayed day after day, year after year. Despite many pressures from every direction, I have observed a calm and determined consistency in each of your lives which inspires and encourages me. How much more helpful must it be to those you serve each day!

I also think of **quiet courage**. Life is full of challenges, most of which go unnoticed by almost everyone except the ones who must face them. Undoubtedly many on our team have faced challenges over the past year that required a great deal of courage. You have come through those times with honor and dignity, and I am moved by the grace with which you live out each day.

Perhaps the most important quality I have come to appreciate in each of you is your **genuine concern** for others. It is a quality inspired by the Lord Jesus Christ himself who daily showers us with his own loving care. What an opportunity, what a privilege to share that same heartfelt concern with elderly and children as well as all ages in between!

Qualities like the ones I have seen displayed in the past bode well for the future ministry of Baptist Mid-Missions in Hong Kong and the new localized NGO that will soon take its place. The people who needed your calm consistency, quiet courage and genuine concern this year will need it next year, and the next after that.

This is why I am grateful to represent people who see what they do as more than a job. It is a ministry, done for the glory of God and the benefit of others. It reminds me of the One who came into this world for the same purpose, "...not to be ministered unto, but to minister, and to give his life a ransom for many" (Mark 10:45).

# 蝴蝶灣浸信會長者中心 Butterfly Bay Baptist Church Elderly Centre

## 前言

感謝神！中心已在屯門區服務長者踏入 40 年，我們努力堅守本會的核心價值，按照基督的教導，服務社區，讓人有機會學習基督的信仰，藉着祂的恩慈得到饒恕，接受在耶穌基督裏永恆的生命。

感謝神！中心聯同蝴蝶灣浸信會，建立一支優秀的基督徒同工團隊，致力於識別和回應區內服務使用者在



心靈、社交、情緒及身體上的需要；雖然中心面對新挑戰和工作量增加，但是我們的團隊仍然全心全意服務使用者，確保他們各種常見的需要得到幫助，我們最終順利完成這次艱巨的挑戰。

此外，中心順利通過 2025 年 2 月社會福利署的財務審查。

## 服務小統計

中心本年度會員人數 1,224 名，全年會員平均人數 1,456 名，舊會員續會率 67%；全年偶到服務 36,189 人，每天平均 134 名長者使用中心服務。



## Introduction

Thanks to God! The Centre has been serving the elderly in Tuen Mun for 40 years. We have been serving the community with adherence to the core values of Baptist Mid-Missions (BMM) and the teaching of Christ. We make available the opportunity to learn the Christian teaching of receiving eternal spiritual life in Jesus Christ through His gracious forgiveness.

Thanks to God! The Centre, in conjunction with Butterfly Bay Baptist Church (BBBC), has developed a team of Christian colleagues dedicated to identifying and responding to the spiritual, social,



emotional and physical needs of the service users in the community. Although the Centre faced new challenges and its workload increased, our team still committed to serving the service users and their families, ensuring that the common needs of the service users were met. In the end, we succeeded in taking on this difficult challenge.

In addition, the Centre passed the Accounting Inspection conducted by the Social Welfare Department (SWD) in February 2025.



中心本年度提供長者活動 286 個、義工服務和活動 55 個、護老者支援活動 53 個、有關認知障礙症活動 38 個，以及有需要護老者支援活動 24 個。

中心亦關注長者在情緒、經濟、住屋及家庭各方面的需要，本年度提供長者個案輔導 163 個、隱閉或有需要支援長者個案 54 個，安老服務統一評估 99 次。

中心積極推動長者參與義工服務，如協助中心事務、探訪區內獨居和體弱長者等，本年中心招募了共 132 名義工。



另一方面，本年中心為 193 名護老者提供首次服務，以及為有需要的護老者提供支援服務達 250 人次。

除此之外，中心非常重視長者心靈上的需要。基督徒和非基督徒會員可以參加中心舉辦的開心組（長者團契）認識基督教信仰，部份會員更出席蝴蝶灣浸信會的主日崇拜。

### 總結及展望來年

中心致力在一個基督教環境下，提供鄰舍層面的優質長者社區支援服務，以實踐基督的關愛和聖經真理。因此，我們透過服務長者，讓長者在各服務中有機會認識基督的救恩，促使長者過着健康、受尊重及有尊嚴地在社區生活。我們持守本會成立的使命，提供一系列全面的服務，以滿足長者身、心、靈的需要。

### Some Service Statistics

Over the year, the annual membership count was 1,224. The average number of members registered was 1,456 and the membership renewal rate was 67%. The annual attendance for drop-in services was 36,189, with daily average 134.

In this year, we organized 286 elderly activities, 55 volunteer services and activities, 53 carers support activities, 38 dementia related activities and 24 needy carers support activities.

We paid special attention to elderly's emotional, financial, accommodation and family needs. We conducted 163 counselling cases and 54 hidden or vulnerable elderly cases. Our accredited assessor made 99 assessments according to the Standardised Care Need Assessment Mechanism for Elderly Services implemented by SWD.



We were also enthusiastic about driving elderly to participate in voluntary work. For instance, we arranged for elderly to assist in the Centre's daily services. We led them to do regular visits to those who lived alone or were physically weak. By this year, 132 volunteers were recruited by the centre.

On the other hand, 193 carers received their first-time service from the Centre and the Centre provided supportive services to needy carers 250 times.

In addition, we gave serious attention to elderly's spiritual needs. Christian and non-Christian members participated in the Happy Group (Elderly Fellowship) organized by the Centre to learn about the Christian faith. Some of them even attended the Sunday worship service of BBBC.





展望將來，縱然面對資源削減，中心仍會謹守本會的理念、社會福利署及其他資助機構的要求，提供滿足服務使用者需要的服務。我們將會不斷檢討和聽取意見，為的是提升中心服務的質素和種類，以滿足服務使用者的需要。

在此衷心感謝眾同工和義工們本年度的努力和付出，亦要感謝本會管理人員和蝴蝶灣浸信會的弟兄姊妹對中心的支持和代禱。同工齊心協力服務長者，讓中心成為區內的鹽和光，為長者提供多元化的優質社區支援服務。



## Conclusion and Prospect

The Centre is committed to provide quality community support services at neighborhood level in a Christian environment. We seek to practice the love of Christ and to fulfill the truth of the Bible. Therefore, we minister to the elderly, giving them an opportunity to know the salvation from Christ. We believe this will enable the elderly to lead a healthy, respectful and dignified life, and to enhance their positive and contributing role in the community. We provide a range of comprehensive services which cater to psycho-social and genuine spiritual needs of the elderly in accordance with the founding vision of BMM.

In the future, despite reduction in resources, the Centre's primary task is to provide services that are in line with our vision and mission and comply with the requirements of SWD and other sponsoring organizations. To meet service users' needs, we will continually conduct evaluation and seek opinions to enhance the services.



We would like to sincerely thank the colleagues and the volunteers for their hard work and dedication this year. We also would like to thank the senior management of the BMM and the brothers and sisters of BBBC for their support and prayer for the Centre. The colleagues work together to serve the elderly so that the Centre can act as salt and light in the district and provide a wide range of quality community support services for the elderly.

## 2024 - 2025 年度統計 2024-2025 Statistics

### 1. 會員 Membership

|                                                               |       |
|---------------------------------------------------------------|-------|
| 新增會員入會人數<br>No. of new members                                | 413   |
| 舊有會員續會人數<br>No. of renewed members                            | 820   |
| 會籍到期會員人數<br>No. of members due for renewal in this month      | 1,238 |
| 年度結束時會員人數<br>No. of members at the end of this year           | 1,224 |
| 期內會員平均數目<br>Average members within this year                  | 1,456 |
| 期末舊有會員續會百分比<br>Membership renewal rate at the end of the year | 67%   |

### 2. 偶到 Centre attendance

|                                            |        |
|--------------------------------------------|--------|
| 偶到人次<br>Total attendance                   | 36,189 |
| 開放節數<br>Number of sessions opened          | 544    |
| 平均每節偶到人次<br>Average attendance per session | 67     |

### 3. 小組、活動及計劃 Groups, activities and programmes

|                                                                                       |     |
|---------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| 推廣長者「健康與積極樂頤年」、生理、心理及社交健康<br>Promotion on psycho-social well-being of elderly persons | 250 |
| 滿足長者的教育及發展需要<br>Meet the educational and developmental needs of elderly persons       |     |
| 滿足長者社交及康樂需求 Meet the social and recreational needs of elderly persons                 | 25  |
| 推廣頤年健康教育<br>Promotion on healthy ageing of elderly persons                            |     |
| 推廣活躍頤年<br>Promotion on active ageing of elderly persons                               | 5   |

|                                                                                                                         |     |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| 推廣退休生活規劃<br>Promotion on pre-retirement planning for the elderly persons                                                | 3   |
| 推廣樂齡科技<br>Promotion on the application of digital technology and gerontechnology in elderly persons                     | 3   |
| 義工招募、發展及服務<br>Volunteer recruitment, development and services                                                           | 55  |
| 提供護老者支援服務，包括互助支援小組及培訓活動等<br>Provide carer support services including mutual support groups and training activities etc. | 53  |
| 總數 Total                                                                                                                | 394 |

#### 4. 義工 Volunteers

|                                               |     |
|-----------------------------------------------|-----|
| 義工<br>(60 歲以下) Volunteers (below 60)          | 4   |
| 義工<br>(60 歲或以上) Volunteers (aged 60 or above) | 128 |
| 總數 Total                                      | 132 |

#### 5. 輔導個案 Counselling cases

|                                                                |     |
|----------------------------------------------------------------|-----|
| 承前活躍個案數目<br>No. of active case brought forward from last month | 158 |
| 新開個案數目<br>No. of cases opened                                  | 66  |
| 恢復活躍個案數目<br>No. of case reactivated                            | 13  |
| 完結個案數目<br>No. of cases closed                                  | 74  |
| 期末活躍個案數目<br>No. of active case as at the end of this month     | 163 |

#### 6. 護老者 Carers

|                                          |     |
|------------------------------------------|-----|
| 首次接受服務護老者人數<br>No of carers newly served | 193 |
|------------------------------------------|-----|

## 7. 隱閉或有需要支援長者個案 Hidden or vulnerable elderly persons

|                                                                |    |
|----------------------------------------------------------------|----|
| 承前活躍個案數目<br>No. of active case brought forward from last month | 50 |
| 新開個案數目<br>No. of cases opened                                  | 24 |
| 恢復活躍個案數目<br>No. of case reactivated                            | 3  |
| 完結個案數目<br>No. of cases closed                                  | 23 |
| 期末活躍個案數目<br>No. of active case as at the end of this month     | 54 |

## 8. 為地區持份者舉辦的計劃和活動

Programmes and activities held for local stakeholders

|                                                                               |    |
|-------------------------------------------------------------------------------|----|
| 為地區持份者舉辦的活動數目<br>No of programs and activities of held for local stakeholders | 23 |
|-------------------------------------------------------------------------------|----|

## 9. 長者護理服務統一評估 InterRAI-Home Care

|                                                          |    |
|----------------------------------------------------------|----|
| 長者護理服務統一評估數目<br>No. of interRAI-HC assessments conducted | 99 |
|----------------------------------------------------------|----|

## 10. 接受認知障礙症相關知識訓練

Programmes and activities held for local stakeholders

|                                                                                 |     |
|---------------------------------------------------------------------------------|-----|
| 接受認知障礙症相關訓練人數<br>Total number of people trained with dementia-related knowledge | 175 |
|---------------------------------------------------------------------------------|-----|

## 11. 提供認知障礙症公眾教育的計劃 / 活動

Programmes/activities to provide public education on dementia

|                                                                                                        |    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 提供認知障礙症公眾教育的計劃 / 活動數目<br>Total number of programmes/activities to provide public education on dementia | 11 |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|

## 12. 支援和訓練認知障礙症長者及 / 或護老者的計劃 / 活動

Programmes/activities to provide support and training to elderly persons with dementia and/or their carers

|                                                                                                                                                            |    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 支援和訓練認知障礙症長者及 / 或護老者的計劃 / 活動<br>Total number of programmes/activities to provide support and training to elderly persons with dementia and/or their carers | 24 |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|

13. 支援和訓練認知障礙症長者及 / 或護老者的小組  
Groups to provide support and training to elderly persons with dementia and/or their carers

|                                                                                                                                        |   |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| 支援和訓練認知障礙症長者及 / 或護老者的小組<br>Total number of groups to provide support and training to elderly persons with dementia and/or their carers | 3 |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|

14. 為員工舉辦的認知障礙症培訓課程 Training sessions to staff on dementia

|                                                                             |    |
|-----------------------------------------------------------------------------|----|
| 為員工舉辦的認知障礙症培訓課程數目<br>Total number of training sessions to staff on dementia | 16 |
|-----------------------------------------------------------------------------|----|

15. 為有需要護老者舉辦的支援小組  
Supportive groups held for needy carers

|                                                                                       |   |
|---------------------------------------------------------------------------------------|---|
| 為有需要護老者舉辦的支援小組數目<br>Total number of supportive groups held for needy carers in a year | 4 |
|---------------------------------------------------------------------------------------|---|

16. 為有需要護老者舉辦培訓活動和計劃  
Training activities and programmes held for needy carers

|                                                                                                          |    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 為有需要護老者舉辦培訓活動和計劃數目<br>Total number of training activities and programmes held for needy carers in a year | 20 |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|

17. 為有需要護老者提供支援服務 Support services to needy carers

|                                                                     |     |
|---------------------------------------------------------------------|-----|
| 為有需要護老者提供支援服務數目<br>Total number of support services to needy carers | 250 |
|---------------------------------------------------------------------|-----|

18. 服務有需要護老者 Needy carers served

|                                                                   |    |
|-------------------------------------------------------------------|----|
| 承前有需要護老者數目<br>No. of needy carers brought forward from last month | 62 |
| 新增有需要護老者數目<br>No. of new needy carers served                      | 13 |
| 恢復有需要護老者數目<br>No. of needy carers reactivated                     | 0  |
| 轉入有需要護老者數目<br>No. of new needy carers transfer in from carers     | 0  |
| 轉出有需要護老者數目<br>No. of new needy carers transfer out to carers      | 0  |

|                                                                    |    |
|--------------------------------------------------------------------|----|
| 不再需要支援有需要護老者數目<br>No. of needy carers no longer in need of support | 16 |
| 期末有需要護老者數目<br>No. of needy carers as at the end of this month      | 59 |

19. 有關 55 至 59 歲服務使用者參與小組、活動和計劃的補充資料  
Supplementary information in relation to service users aged 55-59 participated in groups, activities and programmes

|                                                                                                                             |   |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| 有關 55 至 59 歲服務使用者參與小組、活動和計劃數目<br>Total number of service users aged 55-59 participated in groups, activities and programmes | 6 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|

20. 有需要護老者支援服務補充資料  
Supplementary information in relation to services for needy carers

|                                          |     |
|------------------------------------------|-----|
| 義工探訪<br>Volunteer visits                 | 4   |
| 陪診服務<br>Escort service                   | 25  |
| 暫託服務<br>Occasional elder sitting service | 160 |

21. 申訴 Complaint

|                              |   |
|------------------------------|---|
| 申訴數目<br>Number of Complaints | 0 |
|------------------------------|---|

**蝴蝶灣浸信會長者中心**  
**Butterfly Bay Baptist Church Elderly Centre**

地址：新界屯門蝴蝶邨蝴蝶灣社區中心地下

Address：G/F, Butterfly Bay Community Centre, Butterfly Estate, Tuen Mun, N.T.

電話 Telephone：2468 1109 傳真 Fax：2453 3497 電郵 E-mail：bbbcec@bmm.org.hk

# 建生浸信會白普理幼兒園 Kin Sang Baptist Church Bradbury Pre-School

## 前言

感謝天父的恩典與帶領，建生浸信會白普理幼兒園已踏入第三十六個年頭。過去一年，本園秉承基督的精神，以幼兒為本，讓孩子在愛與關懷中成長，並持續推動教育創新與改進。全體教職員以愛心與專業，同心協力推動以下發展計劃，成果豐碩。願主繼續引領我們同行，攜手為幼兒建立豐盛而喜樂的成長旅程。



我們將分享並回顧本園於 2024-2025 學年度的主要發展重點：

### 1. 結合創新活動和原始反射理論，全面提升兒童健康和運動能力。

過去一年裡，我們與專業團隊合作設計趣味化的運動課程，並運用遊戲與互動科技，讓孩子在輕鬆愉快的氛圍中提升體能與協調能力。同時，學校重視教師與家長的共同參與，透過專業培訓及家長工作坊，深化對幼兒體適能和原始反射理論的認識，共同支援孩子的健康成長。

體適能測試顯示，大部分幼兒在平衡力、控制力與持久力方面明顯進步，課堂表現更專注、自信。教師經專業發展工作坊及治療師指導後，能更靈活運用原始反射理論於教學，提升支援效能。家長參與亦增，加強了家校合作，促進幼兒持續發展。整體計劃成效理想。未來將優化家長教育及合作機制，深化家校專業協作，為幼兒的全面成長奠下基礎。



## Foreword

With gratitude for God's grace and guidance, Kin Sang Baptist Church Bradbury Pre-school is celebrating its 36th year. Over the past year, we have followed the spirit of Christ, focusing on children of everything we do, helping them grow in an environment filled with love and care. Our dedicated and professional teaching team has worked together to carry out the following development projects with meaningful results. We pray that the Lord will continue to guide us as we walk together to build a joyful and enriching learning journey for every child.

We would like to share and review the key developments at our school during the 2024-2025 academic year:

### 1. Integrating innovative activities with the theory of primitive reflexes to comprehensively enhance children's health and motor development.

Throughout the past year, we worked closely with professional partners to create fun and interactive physical activity programs that encouraged children to move, play, and grow with joy. By using gamified and hands-on learning tools, children developed stronger coordination and physical abilities in a happy, relaxed atmosphere. We also value the partnership between teachers and parents, offering training and workshops to build shared understanding of children's fitness and the importance of primitive reflex development, working together to support every child's healthy growth.



## 2. 通過多元溝通平台和親子活動，建立緊密的家校聯繫，促進共同成長。

透過完善的溝通與協作機制，學校進一步強化了家校聯繫與共同育兒關係。定期發布電子通訊，讓家長即時掌握學校資訊及幼兒的學習進展，並設置回饋機制促進雙向交流。親子活動如運動會與作品展，提升了家庭參與度，營造出積極互動的校園文化。同時，家長教育



工作坊為家長提供實用的育兒與教育知識，增進其對幼兒發展的理解與支援能力。整體計劃有效促進了良性溝通與互信，為持續推動家校合作與幼兒全面發展提供了有力支持。

本學年學校透過多元的溝通與協作措施，進一步強化了家校聯繫與互信。電子通訊系統定期發布學校資訊、校長的話、活動預告及育兒資源，提升了家長對學校運作的了解與參與，並藉由回饋機制持續優化內容。多場親師聚會與家長觀課活動有效促進了交流與合作，營造正向互動的校園文化。家長教育工作坊主題涵蓋情緒管理與親子溝通，廣受好評，促進家長之間的經驗分享與持續學習。整體計劃成功提升了資訊透明度與家校夥伴關係，共同推動幼兒的全面發展。

### 展望未來

在 2025-2026 學年，我們將聚焦於在課程中自然滲透中華傳統美德，並探索混齡合作的教學模式，以培養幼兒的價值觀、學習動機與多元探索精神。以下為本年度的主要推動方向與策略概要。

## 1. 在課程中自然融入中華傳統美德，以加強價值觀教育

本年度首先著重在課程中滲透「仁、義、禮、智、信」等傳統美德，以引導幼兒在日常教學活動中初步理解並實踐相關價值。同時，透過主題教學和延伸活動的設計，讓幼兒逐漸將美德內化為日常生活習慣。為達成上述目

Fitness assessments showed that most children made significant improvements in balance, control, and endurance, demonstrating greater focus and confidence in class. Through professional development workshops and ongoing guidance from occupational therapists, teachers became more adept at applying primitive reflex theory in their teaching, enhancing the quality of individualized support. Parent participation also increased, strengthening home-school collaboration and supporting children's continuous growth. Overall, the program achieved positive outcomes. Moving forward, we will further develop parent education and partnership mechanisms to deepen professional collaboration between home and school, building a strong foundation for children's holistic development.



## 2. We build close home-school connections through communication and family activities to grow together.

Through effective communication and collaboration mechanisms, the school further strengthened home-school connections and the partnership in nurturing children. Regular electronic newsletters kept parents informed of school updates and children's learning progress, while feedback channels encouraged two-way communication. Parent-child activities, can involve sports days and exhibitions with increased family participation and fostered a positive and interactive school culture. Parent education workshops are provided in practical parenting and educational knowledge, enhancing parents' understanding and support for their children's development. Overall, the program effectively promoted open communication and mutual trust, providing strong support for the continued advancement of home-school collaboration and children's holistic development.

This year, the school strengthened home-school communication and trust through regular electronic newsletters, providing updates, the principal's message, and parenting resources with feedback for improvement. Parent-teacher gatherings and classroom visits promoted collaboration and a positive school culture. Parent workshops on emotional management and communication were well received, encouraging learning and experience sharing. Overall, the program enhanced transparency and partnership between home and school, supporting children's holistic growth.

標，學校會在每個主題事先設定與五大美德相關的教學方向，並配合成語故事、影像資料、角色扮演等素材提供體驗。此外，於中秋、農曆新年及端午節等節慶，學校將結合傳統文化與美德要點，透過情境劇、童謠或學習角深入強化幼兒的感受與參與。為鼓勵善行累積及培養持續力，我們亦會結合「好品格銀行」計劃，指導幼兒於行善或展現美德時作紀錄，並在每段教學單元結束後，讓教師與幼兒共同回顧美德學習成效，並邀請家長配合在家觀察與鼓勵。為更有效推進美德教育，學校除定期舉辦教師培訓及備課會，分享成功案例與教案設計外，也善用教育局校本支援服務和外部專家意見，持續優化教學策略；最後透過家長電子通訊平台推送美德教育資訊與簡單在家延伸活動，進一步凝聚家校協力，營造正向的品德學習氛圍。

## 2. 組成混齡學習小組，建立鼓勵幼兒探索的社區

面對學生人數逐漸遞減的現況，學校將在新學年採取混齡教學模式，期望透過跨年齡的互動與互助，激發幼兒的自主學習動力，並在校園及社區環境中提供更多實際探索機會，培養孩子們的好奇心、合作技巧及問題解決能力。為此，我們會先將不同年齡層的幼兒分組，並在美術、語文或科學探究等領域進行小組式或專題式的活動教學；同時，彈性課程結構亦會預留「探索時段」或「自主學習角」，促成高低年齡幼兒在共同闖關、互相學習的過程中充分交流與成長。活動室內亦會配置積木、科學實驗材料、繪本、角色扮演道具等開放式資源，讓幼兒依興趣自由探索，並借助「智•幼•趣 (CoolPlay)」



計劃的專業建議，組織戶外或跨機構學習，如前往圖書館、公園或社區中心進行實地探究。過程中，教師會定期觀察並記錄幼兒在混齡互動中的社交與自主學習表現，並視個別需求提供針對性支援。最後，藉由家長工作坊及通訊平台分享混齡學習的心得與成果，亦鼓勵家長嘗試在家提供類似探索素材或挑戰活動，讓幼兒的學習熱情能在家校合作之下延續與提升。

### 結語

在 2025-2026 學年，我們將透過「中華傳統美德」與「混齡學習」兩大核心方向，更全面地關顧幼兒的品格培養與探索能力。藉由多元活動設計、彈性課程規劃與家校緊密合作，期望每位幼兒都能在友善合作與自主



## Looking Forward

In the 2025-2026 academic year, we will integrate traditional Chinese virtues throughout our curriculum and implement mixed-age teaching methods. This approach aims to nurture children's values, boost their motivation, and encourage active exploration. Below are the key initiatives for the new school year:

### 1. Integrating Traditional Chinese Virtues into the Curriculum to Strengthen Values Education

This year, we emphasize weaving traditional virtues, benevolence (仁), righteousness (義), courtesy (禮), wisdom (智), and integrity (信) into everyday activities. By using stories, videos, and role-playing, we guide children to internalize these values gradually. During cultural celebrations such as Mid-Autumn, Lunar New Year, and Dragon Boat Festival, we reinforce moral lessons through plays, songs, and hands-on experiences. Our "Good Character Bank" tracks students' good deeds, building positive habits over time. We also wrap up each teaching unit by reviewing progress, inviting parents to observe and reinforce good behavior at home. Through regular teacher workshops, support from education services, and parent e-newsletters, we nurture a collaborative, virtue-rich environment on campus and beyond.

### 2. Forming Mixed-Age Learning Groups to Foster Children's Exploration.

We will adopt a mixed-age teaching approach to address the declining student population. By grouping children of different ages, we hope to spark their motivation for self-directed learning and provide more real-world exploration opportunities in both school and the community. This setup helps develop children's curiosity, teamwork skills, and problem-solving abilities. We plan to divide students based on age and interests, offering small-group or project-based activities in art, language, and science. We'll also include "exploration time" and "free-choice corners" in our schedule, where older children can guide younger peers, boosting collaboration and growth. The activity room will feature open-ended materials—like building blocks, science tools, storybooks, and role-play items—while the "CoolPlay" initiative supports field trips to libraries, parks, and community centers for hands-on learning. Throughout the process, teachers will regularly observe and record each child's social and independent learning progress and provide

管理的氛圍中茁壯成長。展望未來，學校將持續以專業熱忱與創新思維，引導幼兒面對更多元的學習挑戰，並在各種探索體驗中綻放獨特潛能。



targeted support if needed. Lastly, we'll share mixed-age learning insights and outcomes through parent workshops and communications, encouraging families to offer similar exploratory activities at home so children can continue growing with enthusiasm.

### Conclusion

In the 2025-2026 academic year, our focus on "Traditional Chinese Virtues" and "Mixed-Age Learning" will further enrich children's moral development and exploratory skills. By implementing diverse activities, flexible curricula, and close home-school collaboration, we aim to nurture each child in a supportive environment that fosters cooperation and self-direction. Looking ahead, our school remains committed to professional dedication and innovation, empowering every student to embrace multiple learning opportunities and unlock their unique potential.



# 2024 - 2025 年度統計 2024-2025 Statistics

## 1. 活動統計 Activity Statistics

| 活動名稱<br>Name of Activity                                   | 次數<br>No. of Times | 參與人次 No. of Participants |                |              |
|------------------------------------------------------------|--------------------|--------------------------|----------------|--------------|
|                                                            |                    | 兒童<br>Student            | 工作人員<br>Worker | 家長<br>Parent |
| 生日會<br>Birthday Party                                      | 12                 | 955                      | 216            | 70           |
| 全方位學習活動<br>Integrated Learning Activity                    | 18                 | 443                      | 55             | 86           |
| 節日慶祝會<br>Ceremonial Party                                  | 7                  | 629                      | 127            | 189          |
| 親子迎新活動<br>Parent-Child Welcome Event                       | 4                  | 154                      | 57             | 130          |
| 家長講座 / 工作坊<br>Parental Talk                                | 6                  | 39                       | 43             | 134          |
| 家長觀課<br>Parental Class Visit                               | 4                  | 68                       | 12             | 68           |
| 親子活動<br>Parent-Child Activity                              | 17                 | 523                      | 192            | 538          |
| 中華文化與藝術體驗活動<br>Chinese Culture & Art Experiential Activity | 5                  | 474                      | 38             | 51           |
| 幼兒講座及工作坊<br>Children Talk & Workshop                       | 17                 | 900                      | 131            | 0            |
| 你睇我演<br>Show & Tell                                        | 23                 | 95                       | 276            | 14           |
| 公開表演及比賽<br>Public Performance & Competition                | 6                  | 146                      | 26             | 101          |
| 小一銜接活動<br>P1 Adaptation Activity                           | 10                 | 324                      | 75             | 76           |
| 多元智能活動週<br>Multiple Intelligence Activity                  | 5                  | 406                      | 84             | 0            |
| 長者中心探訪活動<br>Elderly Care Center Visit Activity             | 1                  | 17                       | 5              | 17           |
| 家長面談<br>Parental Meeting                                   | 6                  | 0                        | 60             | 423          |
| 畢業典禮<br>Graduation Ceremony                                | 2                  | 92                       | 34             | 294          |

## 2. 學生年齡分佈 Age Distribution of Students

| 班別 Class | 年齡 Age | 學生人數 No. of students |
|----------|--------|----------------------|
| N        | 2-3    | 36                   |
| K1       | 3-4    | 12                   |
| K2       | 4-5    | 17                   |
| K3       | 5-6    | 27                   |

全園學生人數：92

Total Number of Students: 92

**建生浸信會白普理幼兒園**

**Kin Sang Baptist Church Bradbury Pre-School**

地址：新界屯門建生邨泰生樓地下

Address: G/F, Tai Sang House, Kin Sang Estate, Tuen Mun, NT

電話 Telephone：2455 9803 傳真 Fax：2454 3335 電子郵件 Email：ksbc@ksbc.edu.hk

# 嘉福浸信會幼兒園

## Ka Fuk Baptist Church Pre-School

### 前言

嘉福浸信會幼兒園座落於粉嶺嘉福邨 28 年，一直本着基督的精神，以愛培育小孩子成長。在這個「愛」的校園，有一班充滿教育熱誠的教職員團隊，也有攜手同行的家長，為此我們獻上感恩。回顧 2024 至 2025 這一年，我們推動學校持續發展，完成了下列各項發展計劃及活動：



### 1. 推行「聲情教學先鋒計劃」，設計和施行有效的教學策略，提升兒童合作學習及強化語文的能力，建立正面的學習態度

在教學策略方面，老師運用小組合作學習的模式，進行討論及運用完整句子進行匯報，讓兒童能「高參與，多展示」，有效地建構合作學習的能力，提升兒童對學習的興趣和語文的能力。此外，各級透過「讚賞龍虎榜」，運用中、英文具體的讚賞用語，正面鼓勵兒童在課堂中的良好表現，營造正面讚賞的校園氣氛，提升自主學習、專注及自信，建立正面的學習態度。

在參與培訓計劃的三位超級老師，進行了密集式培訓，在教學技巧上，經歷「學習、實踐、反思及優化」的過程，個人的教學能量顯著增強，她們在認證中獲得高度評價，並取得金獎的成績。

家長亦透過家長會、觀課及家長通訊，認識「聲情教學」理念，也看到兒童在學習上有明顯的進步，對學校的教學表示認同及支持。



### Foreword

Ka Fuk Baptist Church Pre-School is in Ka Fuk Estate, Fanling and has been operating for 28 years. The School upholds the spirit of Christ and nurtures children to grow with love. We are grateful for passionate staff and for supportive parents in this "loving" campus. In the 2024-2025 school year, we promoted the School's continuous development and completed the following development plans and activities:

### 1. We implemented "Holistic Innovative approach Pioneer Program" to enhance children's collaborative learning, strengthen their language skills and establish their positive learning attitude.

In terms of teaching strategies, teachers utilized group cooperative learning models to facilitate discussions. Children learnt to report in complete sentences. By adopting the "high-participation and display-based learning models," children effectively built their cooperative learning skills, and their interest in learning and their language abilities were enhanced. Additionally, the "Praise Leaderboard" in every grade prompted students to use specific praise language in both Chinese and English in order to foster children's positive learning attitude and performance in class and create a positive atmosphere of recognition in the School.

The three participating super-teachers received intensive training. Through a process of "learning, practicing, reflecting, and optimizing" of teaching techniques, their personal teaching effectiveness significantly improved. Their performance was highly rated: they received gold awards.

Parents also gained insight into the philosophy of "Holistic Innovative Education" through parent meetings, classroom observations, and newsletters. They witnessed noticeable progress in their children's learning and expressed recognition and support for the School's teaching methods.



## 2. 持續推行基督小精兵計劃，鞏固聖經的話語，內化和培養兒童美善的心靈和良好的品格

學校於整個學年訂定「孝順父母」和「愛人如己」為學習目標，透過相關的聖經故事，讓兒童與生活連繫，並在日常生活中實踐。

在「孝順父母」方面，配合「愛護家人大行動」和「家務小助手」活動、創作「孝順父母匙扣」及「感恩花束」圖工等，從中培養兒童常存感恩的心，感謝父母的付出，珍惜家人對自己的愛。

在「愛人如己」方面，透過《大衛與約拿單》戲劇活動、「愛心呼拉圈」情境小遊戲和「友誼寶石卡」美藝創作等，兒童學習到愛護身邊的人及與人相處的良好態度，包括：有愛心、有禮貌、彼此尊重和分享。

此外，家長亦配合親子延伸活動，例如：金句獎勵計劃，在日常生活中鼓勵和讚賞兒童，將「孝順父母」和「愛人如己」的良好品格由學校延伸到家中實踐。



## 3. 更理想的校園環境

學校努力在環境上創設更理想的學習環境，我們在課室增設互動式觸控顯示屏，配合多媒體的運用，讓兒童的學習更多元化。此外，我們成功向香港公益金申請基金，進行校園裝修工程及更換設施，包括：全校的冷氣、風扇、護眼 LED 燈，所有課室的保護軟墊，天花及喉管油漆翻身，廚房及士多房裝修等等，務求為兒童及教職員提供一個更舒適的學習和工作環境。



## 2. We continued to implement "Christ's Little Soldiers" to strengthen biblical teachings and cultivate children's kind hearts and good character.

The School's learning objectives for the year were "Honor Your Parents" and "Love Your Neighbor as Yourself." Relevant Bible stories helped children to connect the Bible's teachings with their lives and practice them in their daily routines.

For "Honor Your Parents," activities such as "Caring for Family Action," "Household Helper" and making keychains and bouquets cultivated a sense of gratitude in children, helped them appreciate their parents and cherish their love for their family.

For "Love Your Neighbor as Yourself," children engaged in activities like playing the drama "David and Jonathan," situational games and creating "Friendship Gem Cards" artworks. They learnt to care for those around them and develop good attitudes in their interactions: being loving, polite, respectful, and generous.

Additionally, parents collaborated with extension activities such as memory verse reward program. They encouraged and praised their children. They extended the virtues of the School's two learning objectives to their homes.



## 3. We improved the School's facilities.

The School strived to create an ideal learning environment. We installed interactive touch displays in classrooms which catered for multimedia applications, making children's learning more diverse. We also succeeded in applying for funding from the Hong Kong Community Chest for campus renovation projects and facility upgrades. We replaced the School's air conditioners, fans, eye-protective LED lights, and soft mats. We painted the ceilings and pipes, and renovated the kitchen and the storage room. We aimed to provide a comfortable learning and working environment.

### Love and Grace

The School is dedicated to educate the children. More importantly, we are supplied with the abundant love and grace of Lord Jesus, which help us to walk year after year. We thank and praise the Lord!

嘉福浸信會幼兒園在教育孩子上忠心擺上，更重要的是主耶穌滿滿的愛和恩典，陪伴我們完成了一個又一個的學年，感謝讚美主！

## 2025-2026 年度計劃

踏入新學年，我們會為嘉福孩子帶來更豐富的學習經歷，讓他們從體驗中學習，學習中體驗，持續進步，不斷成長！在 2025-2026 年度，我們會積極推行下列各項發展計劃和目標：

### 1. 持續推行「聲情教學先鋒計劃」，提升兒童運用多元感官主導學習，建立自信積極的學習態度

本年度持續推行合作學習，並運用多元感官主導學習的模式，在課堂中兒童除了運用視覺、聽覺、嗅覺、味覺、觸覺五個感官進行學習外，老師在設計課堂中也加入行動、感情、直覺和想像，例如：表達情感的語句、發揮想像力的戲劇教學等，配合有層次的提問，從而增強兒童主導學習的機會。此外，通過諺語和唐詩，讓兒童學習當中的意思，感受詩句的意境，在不知不覺中提升兒童的自信和語文能力，裝備兒童升小學奠定良好的語文基礎。



### 2. 推行「繪本故事」計劃，透過繪本創意活動，激發兒童的想像力和創造力，提升他們的創意思維能力

各級增設開「童閱繪本」主題，由老師選取富趣味性的繪本，在課室設置戲劇區，讓兒童進行故事劇場、故事改編及創作故事結局等活動，並配合延伸的音樂活動、體能遊戲、美藝創作等，激發兒童的創意思維。在家長方面，為家長舉辦相關繪本故事工作坊，提升家長選取繪本及掌握伴讀的技巧，也邀請家長與兒童參與親子「Show and Tell」講故事活動，以達致家校合作，有助提升兒童的動力和興趣。

## 2025-2026 Year Plan

As we enter the new school year, we aim to provide the children with richer learning experiences, allowing them to learn through experiences and experience through learning! In the 2025-2026 school year, we will actively implement the following development plans and goals:



### 1. We will continue to implement "Holistic Innovative Approach Pioneer Program" to enhance children's multisensory learning and build a confident and positive learning attitude.

We will continue to promote cooperative learning using a multisensory approach. Children will engage in learning through all five senses: sight, hearing, smell, taste, and touch. Teachers will incorporate movement, emotion, intuition, and imagination into lesson designs so that children will take charge of their own learning. Through proverbs and poetry, children will be encouraged to appreciate the essence of the verses, thereby enhancing their confidence and language skills, and laying a solid language foundation for their further studies.



### 2. We will implement the "Picture Book Story" Program to stimulate children's imagination and creativity, enhancing their creative thinking skills.

In every grade, teachers will introduce a "Children's Picture Book" theme. Drama areas will be set up in classrooms, where children will engage in activities such as story theaters, story adaptations, and alternative ending creations. These activities will be accompanied by music lessons, physical games, and artistic creations to stimulate children's creativity.



### 3. 積極推動親子活動

學校一向重視家校合作，與路德會社工服務機構及家長教師會協作配合，積極籌劃及推動親子活動，包括：家長教育講座、開心農莊親子旅行、親子聖誕慶祝會、親子奔 Fun Day、家長觀課日及體驗學習活動、家居遊戲及情緒教育工作坊等等，幫助家長掌握不同的育兒技巧，增進親子關係，為孩子締造健康快樂的童年。

#### 總結

在未來的日子，我們帶着神的恩典和祝福，與家長一起攜手，為孩子開展多姿多彩的旅程，讓嘉福這個校園時刻都充滿歡樂、充滿朝氣、充滿活力。

As for parents, we will organize storytelling workshops to enhance their skills in selecting picture books and reading them with their children. Parents will also participate in "Show and Tell" storytelling, which will foster home-school cooperation and boost children's motivation and interest in reading.



### 3. We will actively promote parent-child activities.

The school has always valued home-school cooperation. We will collaborate with the Lutheran Church Social Service and the Parent-Teacher Association to plan parent-child activities such as parent education talks, joyful farm trips, Christmas celebration, Parent-Child fun day, lesson observation days, experiential learning activities, home games and emotional education workshops. These initiatives will help parents master parenting skills, enhance parent-child relationship, and create a healthy and happy childhood for the children.

#### Conclusion

In the days to come, with God's grace and blessings, we will join hands with parents to embark on a colorful journey for the children. May Ka Fuk always be filled with joy, vibrancy and energy.



# 2024 - 2025 年度統計 2024-2025 Statistics

## 1. 活動統計 Activity Statistics

| 活動名稱<br>Name of Activity                                         | 次數<br>No. of Times | 參與人次 No. of Participants |                |              |
|------------------------------------------------------------------|--------------------|--------------------------|----------------|--------------|
|                                                                  |                    | 兒童<br>Student            | 工作人員<br>Worker | 家長<br>Parent |
| 生日會<br>Birthday Party                                            | 6                  | 725                      | 114            | 28           |
| 訪校活動<br>School Visit                                             | 5                  | 155                      | 22             | 0            |
| 參觀<br>Visitation                                                 | 9                  | 302                      | 46             | 0            |
| 節日慶祝會<br>Ceremonial Party                                        | 6                  | 728                      | 94             | 171          |
| 親子旅行<br>Parent & Child Picnic                                    | 2                  | 228                      | 40             | 357          |
| 家長會<br>Parental Meeting                                          | 4                  | 78                       | 34             | 212          |
| 家長體驗學習活動 / 觀課日<br>Parent Experiential Learning / Observation Day | 4                  | 127                      | 18             | 112          |
| 迎新活動<br>Orientation                                              | 2                  | 75                       | 36             | 138          |
| 兒童聖經週<br>Children's Bible Week                                   | 1                  | 125                      | 14             | 0            |
| 畢業典禮<br>Graduation Ceremony                                      | 1                  | 112                      | 25             | 220          |
| 畢業感恩會<br>Graduation Thanksgiving                                 | 1                  | 30                       | 8              | 39           |
| 小一適應活動<br>Primary One Adaptation                                 | 1                  | 34                       | 3              | 0            |
| 家長日<br>Parents' Day                                              | 2                  | 33                       | 36             | 252          |
| 結業禮及樂趣無窮分享日<br>Graduation Ceremony and Fun Sharing Day           | 1                  | 123                      | 14             | 0            |
| 中華文化活動<br>Chinese Culture Activity                               | 2                  | 240                      | 44             | 210          |

## 2. 學生年齡分佈 Age Distribution of Students

| 班別 Class | 年齡 Age | 學生人數 No. of students |
|----------|--------|----------------------|
| PN       | 2-3    | 23                   |
| K1       | 3-4    | 34                   |
| K2       | 4-5    | 34                   |
| K3       | 5-6    | 34                   |

全園學生人數：125

Total Number of Students: 125

嘉福浸信會幼兒園

Ka Fuk Baptist Church Pre-School

地址：新界粉嶺嘉福邨福樂樓地下

Address：G/F, Fuk Lok House, Ka Fuk Estate, Fanling, NT

電話 Tel：2677 1696 傳真 Fax：2677 3280 電郵 E-mail：kafuk@biznetvigator.com

**Annual Financial Report**  
**NGO: Baptist Mid-Missions**

(1 April 2024 to 31 March 2025)

|                                              | Notes | 2024-2025<br>HK\$   | 2023-2024<br>HK\$   |
|----------------------------------------------|-------|---------------------|---------------------|
| <b>A. INCOME</b>                             |       |                     |                     |
| 1. Lump Sum Grant                            |       |                     |                     |
| a. Lump Sum Grant (excluding Provident Fund) | 1b    | 8,575,218.00        | 8,084,347.00        |
| b. Provident Fund                            | 1c    | 526,972.00          | 580,218.00          |
| 2. Fee Income                                | 2     | 96,431.00           | 71,574.60           |
| 3. Central Items                             | 3(a)  | 28,350.00           | 28,350.00           |
| 4. Rent & Rates                              | 4     | 24,132.00           | 24,132.00           |
| 5. Other Income                              | 5     | 222,047.40          | 181,420.80          |
| 6. Interest Received                         |       | 19,575.09           | 22,642.74           |
| <b>TOTAL INCOME</b>                          |       | <u>9,492,725.49</u> | <u>8,992,685.14</u> |
| <b>B. EXPENDITURE</b>                        |       |                     |                     |
| 1. Personal Emoluments                       |       |                     |                     |
| a. Salaries                                  |       | 7,531,647.79        | 7,293,460.76        |
| b. Provident Fund                            | 1c    | 477,212.06          | 455,758.51          |
| c. Allowances                                |       | 0.00                | 53,207.62           |
| Sub-total                                    | 6     | 8,008,859.85        | 7,802,426.89        |
| 2. Other Charges                             | 7     | 1,131,278.06        | 962,422.74          |
| 3. Central Items                             | 3(b)  | 0.00                | 11,871.20           |
| 4. Rent & Rates                              | 4     | 24,132.00           | 24,132.00           |
| <b>TOTAL EXPENDITURE</b>                     |       | <u>9,164,269.91</u> | <u>8,800,852.83</u> |
| <b>C. SURPLUS / (DEFICIT) FOR THE YEAR</b>   | 8     | <u>328,455.58</u>   | <u>191,832.31</u>   |

The Annual Financial Report from pages 4 to 13 has been prepared in accordance with the requirements as set out in the Lump Sum Grant Subvention Manual.

Signature:   
HON Man Kit  
For Managing Director  
Date: 4 October 2025

Signature:   
TING Wai Pan  
Member of Advisory Committee  
Date: 4 October 2025

**NGO: Baptist Mid-Missions**  
**NOTES ON THE ANNUAL FINANCIAL REPORT**  
**FOR THE PERIOD FROM 1 APRIL 2024 TO 31 MARCH 2025**

**1. Lump Sum Grant (LSG)**

- a. Basic of preparation** The Annual Financial Report (AFR) is prepared in respect of all services defined in Funding and Service Agreement (FSA) (including support services to FSA services) funded by the Social Welfare Department (SWD) under the Lump Sum Grant Subvention System and also FSA services/ FSA-related activities funded by Other Funds or Donations for Designated Purposes.  
 AFR is prepared on cash basis, that is, income is recognised upon receipt of cash and expenditure is recognised when expenses are paid.  
Non-cash items such as depreciation, provisions and accruals **have not been included** in the AFR.
- b. Lump Sum Grant (excluding Provident Fund)** This represents LSG (excluding Provident Fund) received for the year.
- c. Provident Fund** This is Provident Fund received and contributed during the year. Snapshot staff are defined as those staff occupying recognised or holding against subvented posts as at 1 April 2000.  
 6.8% and other posts represent those staff that are employed after 1 April 2000. The Provident Fund received and contributed for staff under the Central Items and Other Funds or Donations for Designated Purposes which are separately included as part of the income and expenditure of the relevant items have been shown under **Note 3 and 8**.

Details are analysed below:

| <u>Provident Fund Contribution</u>                  | <u>Snapshot Staff</u><br>HK\$ | <u>6.8% and Other Posts</u><br>HK\$ | <u>Total</u><br>HK\$ |
|-----------------------------------------------------|-------------------------------|-------------------------------------|----------------------|
| Subvention Received                                 | 0.00                          | 525,987.00                          | 525,987.00           |
| Provident Fund Contribution                         |                               |                                     |                      |
| Paid during the Year                                | 0.00                          | 477,212.06                          | 477,212.06           |
| Surplus / (Deficit) for the Year                    | 0.00                          | 48,774.94                           | 48,774.94            |
| <u>Add: Surplus / (Deficit) b/f</u>                 | 146,639.06                    | 1,047,213.48                        | 1,193,852.54         |
| Additional subvention received for previous year(s) | 0.00                          | 985.00                              | 985.00               |
| <u>Add: Prior Year Adjustments</u>                  | 0.00                          | 0.00                                | 0.00                 |
| <u>Less: Refund to Government</u>                   | 0.00                          | 0.00                                | 0.00                 |
| <b>Surplus / (Deficit) c/f</b>                      | <u>146,639.06</u>             | <u>1,096,973.42</u>                 | <u>1,243,612.48</u>  |

**NGO: Baptist Mid-Missions**  
**NOTES ON THE ANNUAL FINANCIAL REPORT**  
**FOR THE PERIOD FROM 1 APRIL 2024 TO 31 MARCH 2025**

**2. Fee Income** This represents social welfare fee income received for the year in respect of the fees and charges recognized for the purpose of subvention as set out in the LSG Subvention Manual.

**3. Central Items** These are subvented service activities which are not included in LSG and are subject to their own procedures as set out in other SWD's papers and correspondence with the NGO's. The Provident Fund received and contributed for staff under the Central Items have been separately included as part of the income and expenditure of the relevant items (paragraph 5.5.4(c) of the LSG Subvention Manual).

The income and expenditure of each of the Central Items are as follows:

|                                                                 | 2024-2025        | 2023-2024        |
|-----------------------------------------------------------------|------------------|------------------|
|                                                                 | HK\$             | HK\$             |
| <b>a. Income</b>                                                |                  |                  |
| Time-defined - Subsidy Scheme for Extended Hours Service Users  | 7,362.00         | 7,362.00         |
| Time-defined - Subsidy Scheme for Occasional Child Care Service | 20,988.00        | 20,988.00        |
| <b>Total</b>                                                    | <u>28,350.00</u> | <u>28,350.00</u> |
| <b>b. Expenditure</b>                                           |                  |                  |
| Time-defined - Subsidy Scheme for Extended Hours Service Users  | 0.00             | 338.00           |
| Time-defined - Subsidy Scheme for Occasional Child Care Service | 0.00             | 11,533.20        |
| <b>Total</b>                                                    | <u>0.00</u>      | <u>11,871.20</u> |

**4. Rent & Rates** This represents the amount paid by SWD in respect of premises recognised by SWD. Expenditure on rent and rates in respect of premises not recognised by SWD have not been included in AFR.

**NGO: Baptist Mid-Missions**  
**NOTES ON THE ANNUAL FINANCIAL REPORT**  
**FOR THE PERIOD FROM 1 APRIL 2024 TO 31 MARCH 2025**

**5. Other Income**

This includes programme income and all income other than recognised social welfare fee income received during the year. Non-SWD subventions and Other Funds or Donations for Designated Purposes may be included in AFR if they are used to finance expenditure of the FSA services/ FSA-related activities as reflected in the AFR.

The breakdown on the Other Income is as follows:

|                                                                                                                                                                                                        | 2024-2025<br>HK\$ | 2023-2024<br>HK\$ |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------------|
| <b>Other Income</b>                                                                                                                                                                                    |                   |                   |
| (a) Programme income                                                                                                                                                                                   | 204,602.30        | 168,922.80        |
| (b) Production income                                                                                                                                                                                  | 0.00              | 0.00              |
| (c) Other Funds or Donations for Designated Purposes                                                                                                                                                   | 0.00              | 0.00              |
| (d) Utilised allocation under Central Items (CI) :<br>After School Care Programme (ASCP) /<br>Enhanced ASCP / ASCP(PC) - Fee Waiving<br>Subsidy Scheme (FWSS) which forms<br>as part of Other Income * | 0.00              | 0.00              |
| (e) Reimbursement of Maternity Leave Pay<br>(RMLP) Scheme reimbursement received                                                                                                                       | 0.00              | 0.00              |
| (f) Miscellaneous income (e.g. general<br>donations, photocopying charges, etc.)                                                                                                                       | 17,445.10         | 12,498.00         |
| <b>Sub-Total</b>                                                                                                                                                                                       | 222,047.40        | 181,420.80        |
| Less: Utilised allocation under CI: ASCP /<br>Enhanced ASCP / ASCP(PC) - FWSS<br>which forms as parts of Other Income*                                                                                 | 0.00              | 0.00              |
| <b>Total</b>                                                                                                                                                                                           | 222,047.40        | 181,420.80        |

\* For those programmes which are regards as FSA services only

**NGO: Baptist Mid-Missions**  
**NOTES ON THE ANNUAL FINANCIAL REPORT**  
**FOR THE PERIOD FROM 1 APRIL 2024 TO 31 MARCH 2025**

**6. Personal Emoluments**

Personal Emoluments include salary, provident fund and salary-related allowances.

The analysis on number of posts with annual Personal Emoluments over \$1,000,000 each paid under LSG is appended below:

| <b>Analysis of Personal Emoluments paid under LSG</b> | <b>No. of Posts</b> | <b>\$</b> |
|-------------------------------------------------------|---------------------|-----------|
| HK\$700,001 - HK\$800,000 p.a.                        | -                   | -         |
| HK\$800,001 - HK\$900,000 p.a.                        | -                   | -         |
| HK\$900,001 - HK\$1,000,000 p.a.                      | -                   | -         |
| HK\$1,000,001 - HK\$1,100,000 p.a.                    | -                   | -         |
| HK\$1,100,001 - HK\$1,200,000 p.a.                    | -                   | -         |
| >HK\$1,200,000 p.a.                                   | -                   | -         |

**7. Other Charges**

The breakdown on Other Charges is as follows:

|                                                                                                                                                                                          | <b>2024-2025</b>    | <b>2023-2024</b>  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|-------------------|
|                                                                                                                                                                                          | <b>HK\$</b>         | <b>HK\$</b>       |
| <b>Other Charges</b>                                                                                                                                                                     |                     |                   |
| (a) Utilities                                                                                                                                                                            | 42,273.90           | 41,437.90         |
| (b) Food                                                                                                                                                                                 | 0.00                | 0.00              |
| (c) Administrative Expenses                                                                                                                                                              | 86,828.10           | 42,202.40         |
| (d) Stores and Equipment                                                                                                                                                                 | 168,501.19          | 143,592.79        |
| (e) Repair and Maintenance                                                                                                                                                               | 52,702.00           | 56,833.00         |
| (f) Special Allowances                                                                                                                                                                   | 0.00                | 0.00              |
| (g) Programme Expenses                                                                                                                                                                   | 447,950.68          | 424,543.30        |
| (h) Transportation and Travelling                                                                                                                                                        | 2,987.30            | 2,336.90          |
| (i) Insurance                                                                                                                                                                            | 223,668.96          | 210,243.78        |
| (j) Miscellaneous                                                                                                                                                                        | 106,365.93          | 41,232.67         |
| <b>Sub-Total</b>                                                                                                                                                                         | <b>1,131,278.06</b> | <b>962,422.74</b> |
| Less: Utilised allocation under CI: ASCP / Enhanced ASCP / ASCP(PC) - FWSS* which forms as parts of Other Income to fund the operating expenses of FSA services / FAS-related activities | 0.00                | 0.00              |
| <b>Total</b>                                                                                                                                                                             | <b>1,131,278.06</b> | <b>962,422.74</b> |

*\* For those programmes which are regards as FSA services / FSA-related activities only*

**NGO: Baptist Mid-Missions**  
**NOTES ON THE ANNUAL FINANCIAL REPORT**  
**FOR THE PERIOD FROM 1 APRIL 2024 TO 31 MARCH 2025**

**8. Analysis of Lump Sum Grant Reserve and balances of other SWD subventions**

|                                                                                                                           | Lump Sum Grant (LSG) | Holding Account (HA) | Other Funds or Donations for Designated Purposes | Adjustment for Utilised allocation under ASCP / ASCP(PC) - FWSS | Rent and Rates   | Central Items (CI) | Total               |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|----------------------|--------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|------------------|--------------------|---------------------|
|                                                                                                                           | HK\$                 | HK\$                 | HK\$                                             | HK\$                                                            | HK\$             | HK\$               | HK\$                |
| <b>Income</b>                                                                                                             |                      |                      |                                                  |                                                                 |                  |                    |                     |
| Lump Sum Grant                                                                                                            | 9,102,190.00         | -                    | -                                                | -                                                               | -                | -                  | 9,102,190.00        |
| Fee Income                                                                                                                | 96,431.00            | -                    | -                                                | -                                                               | -                | -                  | 96,431.00           |
| Other Income                                                                                                              | 222,047.40           | -                    | -                                                | -                                                               | -                | -                  | 222,047.40          |
| Interest Received (Note (1))                                                                                              | 19,575.09            | -                    | -                                                | -                                                               | -                | -                  | 19,575.09           |
| Rent and Rates                                                                                                            | -                    | -                    | -                                                | -                                                               | 24,132.00        | -                  | 24,132.00           |
| Central Items                                                                                                             | -                    | -                    | -                                                | -                                                               | -                | 28,350.00          | 28,350.00           |
| <b>Total Income (a)</b>                                                                                                   | <b>9,440,243.49</b>  | <b>-</b>             | <b>-</b>                                         | <b>-</b>                                                        | <b>24,132.00</b> | <b>28,350.00</b>   | <b>9,492,725.49</b> |
| <b>Expenditure</b>                                                                                                        |                      |                      |                                                  |                                                                 |                  |                    |                     |
| Personal Emoluments                                                                                                       | 8,008,859.85         | -                    | -                                                | -                                                               | -                | -                  | 8,008,859.85        |
| Other Charges                                                                                                             | 1,131,278.06         | -                    | -                                                | -                                                               | -                | -                  | 1,131,278.06        |
| Rent and Rates                                                                                                            | -                    | -                    | -                                                | -                                                               | 24,132.00        | -                  | 24,132.00           |
| Central Items                                                                                                             | -                    | -                    | -                                                | -                                                               | -                | -                  | -                   |
| <b>Total Expenditure (b)</b>                                                                                              | <b>9,140,137.91</b>  | <b>-</b>             | <b>-</b>                                         | <b>-</b>                                                        | <b>24,132.00</b> | <b>-</b>           | <b>9,164,269.91</b> |
| <b>Surplus / (Deficit) for the Year (a) - (b)</b>                                                                         | <b>300,105.58</b>    | <b>-</b>             | <b>-</b>                                         | <b>-</b>                                                        | <b>-</b>         | <b>28,350.00</b>   | <b>328,455.58</b>   |
| Less: Surplus / (Deficit) of Provident Fund                                                                               | 49,759.94            | -                    | -                                                | -                                                               | -                | -                  | 49,759.94           |
|                                                                                                                           | 250,345.64           | -                    | -                                                | -                                                               | -                | 28,350.00          | 278,695.64          |
| <b>Surplus / (Deficit) b/f (Note (2))</b>                                                                                 | <b>1,691,478.98</b>  | <b>-</b>             | <b>-</b>                                         | <b>-</b>                                                        | <b>-</b>         | <b>16,817.80</b>   | <b>1,708,296.78</b> |
|                                                                                                                           | 1,941,824.62         | -                    | -                                                | -                                                               | -                | 45,167.80          | 1,986,992.42        |
| Add: Refund from Government                                                                                               | -                    | -                    | -                                                | -                                                               | -                | -                  | -                   |
| Less: Refund to Government                                                                                                | -                    | -                    | -                                                | -                                                               | -                | 16,478.80          | 16,478.80           |
| Transfer from LSG Reserve to cover the salary adjustment for Dementia Supplement and Infirmary Care Supplement (Note (3)) | -                    | -                    | -                                                | -                                                               | -                | -                  | -                   |
| Transfer from Other Funds / (to) LSG Reserve^                                                                             | -                    | -                    | -                                                | -                                                               | -                | -                  | -                   |
| Adjustment for utilised allocation under Enhanced ASCP - FWSS* (over-estimated) / under-estimated in previous year(s)     | -                    | -                    | -                                                | -                                                               | -                | -                  | -                   |
| <b>Surplus / (Deficit) c/f (Note (4))</b>                                                                                 | <b>1,941,824.62</b>  | <b>-</b>             | <b>-</b>                                         | <b>-</b>                                                        | <b>-</b>         | <b>28,689.00</b>   | <b>1,970,513.62</b> |

**Notes:**

# Including an amount HK\$ Z being the utilised allocation under CI: ASCP / Enhanced ASCP / ASCP(PC) - FWSS\*

\* For those programmes which are regarded as FSA services / FSA-related activities only

^ Balance generated from those completed FSA services/ FSA-related activities which are funded by Other Funds or Donations for Designated Purposes

**NGO: Baptist Mid-Missions**  
**NOTES ON THE ANNUAL FINANCIAL REPORT**  
**FOR THE PERIOD FROM 1 APRIL 2024 TO 31 MARCH 2025**

- (1) Interest received on LSG (including HA) and Provident Fund reserves, rent and rates, Central Items are included as one item under LSG; and the item is considered as part of LSG reserve.
- (2) Accumulated balance of LSG Surplus b/f from previous years (including all interest received in previous years (see (1) above) and the balance of HA and balance of Other Funds or Donations for Designated Purposes should be separately reported.
- (3) Amount of LSG Reserve used to cover the salary adjustment for Dementia Supplement and Infirmary Care Supplement, if any, as per Schedule for Central Items.
- (4) For NGOs without HA, separate disclosure of the movement of HA in their respective AFRs is not necessary. The level of LSG cumulative reserve (i.e. S1) will be capped at 25% of the NGO's operating expenditure (i.e. Total Expenditure (T1) excluding Provident Fund Contribution (K1)) for the year.

For NGOs with HA, with effect from 2022-23, the calculation of annual claw-back is as follows:

- (i) With Snapshot Staff (SS) [i.e. Position of SS as at 1 September being reported on the Agency Staff List submitted by NGO last year was greater than zero].

The level of LSG cumulative reserve (i.e. S1) will be capped at 25% of the NGO's operating expenditure (i.e. Total Expenditure (T1+T2) excluding Provident Fund Contribution (K)) for the year.

- (ii) Without SS [i.e. Position of SS as at 1 September being reported on the Agency Staff List submitted by NGO last year (which is regarded as Year 0) was zero.]

For the next three year (Year 1 to Year 3), the level of LSG cumulative reserve (i.e. S1) will be capped at 25% of the NGO's operating expenditure (i.e. Total Expenditure (T1) excluding Provident Fund Contribution (K1)) for the year.

From the fourth financial year (Year 4) onwards, the level of LSG cumulative reserve and HA reserve will be reserve will be counted altogether and the combined reserve amount (i.e. S1+S2) will be capped at 25% of the NGO's operating expenditure (i.e. Total Expenditure (T1 + T2) excluding Provident Fund Contribution (K1)) for the year. In this regard, separate disclosure of the movement of HA in respective AFR's is not necessary.

[For (4)(i) and (4)(ii) above, please also refer to SWD's letter under reference (11) in SWD/S/109/1/10 of 4 April 2022.]

- (5) As a facilitating measure for the implementation of the Productivity Enhancement Programme, the claw-back arrangement of LSG cumulative reserve amount exceeding 25% of the NGO's operating expenditure would be suspended from 2023-24 (for NGOs with 2024-25 provisional subvention allocation of \$50M or more) / 2024-25 provisional subvention allocation of less than \$50M) until 2028-29 as stipulated in SWD's letter under reference (1) / (2) / (3) / (4) in SWD 0075-0010-0060-0080-0040 of 3 March 2025.

### 鳴謝

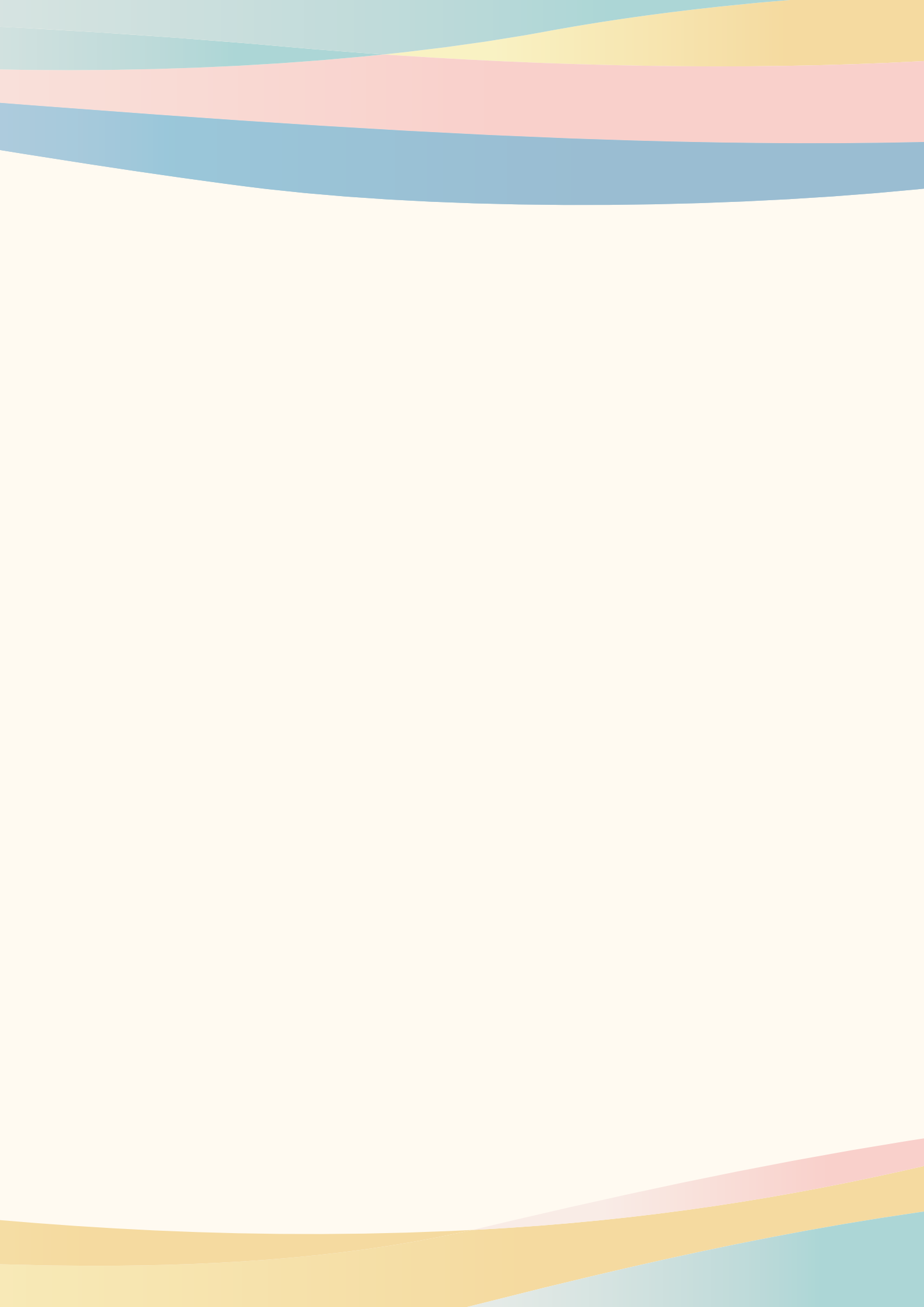
過去一年，本會承蒙下列機構協助，謹此致謝。

社會福利署  
教育局  
香港公益金  
民政事務總署  
房屋署  
康樂及文化事務署  
衛生署屯門區長者健康外展隊  
優質教育基金  
長者學苑發展基金  
迦密唐賓南紀念中學  
蝴蝶灣浸信會  
建生浸信會  
嘉福浸信會

### Acknowledgement

We wish to express our gratitude to the following organizations for their assistance in the previous year

Social Welfare Department  
Education Bureau  
The Community Chest of Hong Kong  
Home Affairs Department  
Housing Department  
Leisure and Cultural Services Department  
Tuen Mun District Visiting Health Team, Department of Health  
Quality Education Fund  
Elder Academy Development Foundation  
Carmel Bunnan Tong Memorial Secondary School  
Butterfly Bay Baptist Church  
Kin Sang Baptist Church  
Ka Fuk Baptist Church





## 美中浸信會 Baptist Mid-Missions

地址：新界屯門蝴蝶邨蝴蝶灣社區中心地下

Address：G/F, Butterfly Bay Community Centre, Butterfly Estate, Tuen Mun, NT

電話Tel：2468 1109 傳真Fax：2453 3497 網站Website：www.bmm.org.hk



社會福利署資助服務  
Subsidised Service by the Social Welfare Department



香港公益金  
THE COMMUNITY CHEST  
會員機構 MEMBER AGENCY

承印：小草印刷設計 New Verdure Printing & Design

地址：九龍觀塘觀塘道396號毅力工業中心11樓H室

Address：Workshop No. H, 11/F, Everest Industrial Centre, 396 Kwun Tong Road, Kowloon

電話Tel：2389 2928 傳真Fax：2344 9685 網站Website：www.newverdure.com